HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe. A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Célszerű lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítóit. A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. Helyhezkötött lámpatest. A termék csak beltéri használatra alkalmas. A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelt. A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga =védővezető. A hálózati csatlakozás sorozatkapcson keresztül történik. A lámpatest hálózati bekötő sorozatkapcsot nem tartalmaz, az ajánlott sorozatkapocs és a csatlakozás típusa: csavaros vagy rugós, nem rögzített, II. érintésvédelmi osztályú, pólusszám: 3 x 1, névleges feszültség 400 V, névleges csatlakozó keresztmetszete: 2,5 mm2, a vezetékvég csupaszítás-hossza max. 8 mm. A sorozatkapocs beszerelését, a lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők! A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.

A lámpatest fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas. Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontakust a világító LED diódákkal. Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében. A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére. Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. Before mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit breaker securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit breaker then, to switch off the circuit breaker of the consumption meter. The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Fixed light fitting. The product is only suitable for inside usage. Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor Mains circuit connection is implemented through a terminal block. The lamp fitting does not contain a mains terminal block. Recommended terminal block and connection: screw-type or spring clamp, unfixed, Class II of protection, number of poles: 3 x 1, rated voltage: 400V, nominal cross-section area of the connection: 2,3 mm2, stripped wire-end: 8 mm, max. Installation, mounting and putting into service must be done by an expert only. Do not open the product! LED light sources are not replaceable At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

The lamp is not designed for dimmer LED light -source, please do not stare at lights for long time! Do not dispose lamp in household waste. Ask you community or township for appropriate enviromentally-friendly waste disposal. Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden. Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter. Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Ortsgebundener Lichtkörper Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen. Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird. Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I. : grün - gelb = Schutzleiter Der Netzanschluss erfolgt über eine Serienklemme. Der Lampenkörper enthält keine Serienklemme zum Netzanschluss, Typ der empfohlenen Serienklemme und des Anschlusses: zum Schrauben oder mit Feder, nicht befestigt, mit der Berührungsschutz - Klasse II., Anzahl der Polen: 3 x 1, Nennspannung 400 V, Durchmesser des Nennanschlusses: 2,5 mm2, Länge der Abisolierung der Drahtende max. 8 mm. Die Montage der Serienklemme, des Lampenkörpers und die Inbetriebsetzung darf nur von einem Fachmann durchgeführt werden! Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar. Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.

Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstaerkerregler nicht geeignet! Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen! Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben. Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR -INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées. Le circuit en question doit etre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sureté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation. Le montage lampe ne peut etre monté et mis en opération que par un électricien qualifié! Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles Montage lampe fixe Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I. d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc Le raccordement au réseau se fait avec une barrette à bornes. Le bec ne contient pas de barrette à bornes de raccordement au réseau, le type de la barrette à bornes et du raccordement recommandés : à vis ou à ressort, non fixé, classe II de protection contre le contact accidentel, no de pôle : 3 x 1, la tension nominale est 400 V, la coupe transversale du raccordement nominal : 2,5 mm2, la longueur du bout dénudé du conduit : max. 8 mm. L'installation de la barrette à bornes et le montage et la mise en service du bec ne peuvent être effectués que par un spécialiste ! Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables. Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité. Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED. Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures méagéres. Renseignez-vous auprés de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée. Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente. Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CS - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu. Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodě elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu. Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba! Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku. Nepřemístitelná lampa Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech. Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel. Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič Připojení k síti se děje přes sériovou svorku. Síťová přípojka lampy sériovou svorku neobsahuje, doporučená sériová svorka a typ přípojky: šroubová nebo pérová, neupevněná, dotyková ochrana II.třídy, počet pólů: 3 x 1, jmenovité napětí 400 V, průřez jmenovité přípojky: 2,5 mm2, délka obnažení konce vedení max. 8 mm. Montáž sériové svorky, přimontování lampy a uvedení do provozu může vykonávat jen odborník! Vytáhněte tepelně rezistentní silikonové trubice nahoru, na konec dodacích drátů. Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný. Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.

Svítidlo není určeno pro stmívače. Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje. Nevyhazujte lampu mezi smetí domácnosti Informujte se u místní instituce hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu Společnost RABALUX poskytuje pětiletou záruku na světelné zdroje LED. Záruka platí pooue v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladní doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vadný výrobek vraťte do prodejny, kde byl zakoupen.   Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA. V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy. Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínače pri merači spotreby. Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník! Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania. Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné). Výrobok je určený na používanie len v interiéri. Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia. Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I.triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič. Pripojenie na elektrickú sieť sa uskutočňuje cez sériovú svorku. Teleso lampy nemá sieťovú spájkovaciu sériovú svorku, doporučený typ sériovej svorky a pripojenia: skrutkové alebo pružinové, bez upevňovania, ochrana voči nebezpečnému dotyku – trieda ochrany II., počet pólov: 3 x 1, menovité napätie: 400 V, prierez menovitej prípojky: 2,5 mm2, max. dlžka odstraňovania izolácie na konci kábla 8 mm. Montáž sériovej svorky, namontovanie telesa lampy a uvádzanie do prevádzky sa môže uskutočniť len s odborníkmi!   Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť. Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.

Svietidlo nie je možné použiť so stmievačom. V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo. Nezahodne lampu medzi domáci odpad Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v zájme ochrany životného prostredia Spoločnosť RABALUX poskytuje päťročnú záruku na svetelné zdroje LED. Záruka je platná len pri domácom použití (priemerné denné používanie 2,5 hodín). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený.   Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikowaś rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywniki przy pomiarze zużycia. Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę! Producent nie ponosi odpowidzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Lampa do zamontowania na stałę. Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach. Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny Podłączenie do sieci odbywa się za pomocą zacisków szeregowych. Lampa nie zawiera zacisków szeregowych, zalecane zaciski szeregowe i typ połączenia: na śruby lub sprężyny, nie zamocowane, II klasy ochrona prze dotykiem, liczba biegunów: 3x1, napięcie nominalne 400 V, przekrój nominalnego przewodu: 2,5 mm2, dłg. końcówki przewodu bez izolacji maksymalnie 8 mm. Montażu zacisków szeregowych, zainstalowania i uruchomienia lampy winien dokonać fachowiec! Nie otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne! Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.

Oprawa nie współdziała z regulatorem natężenia światła Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów Rabalux udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumenckiego użytkowania (przeciętny czas używania 2,5 godz. dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwróć wadliwy produkt do miejsca zakupu. Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UK - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи. Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Доцільно відключити розмикач біля лічильника. Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом! Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. Світильник, привязаний до місця. Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях. При монтуванні слідкуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкоджилися. Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника І.класу заземлення: зелений-жовтий =заземлення Підключення до мережі здійснюється рядним з'єднувачем. Світильник не має рядного з'єднувача, тому пропонуємо такі їх типи та типи з'єднання: з різьбою або пружинний, нефіксований, II ізоляційного класу, кількість полюсів 3x1, напруга 400 V, з'єднувач з поперечним перерізом 2,5mm², довжина оголених кінців проводу 8 mm. Монтування та під'єднання до мережі рядного з'єднувача, зокрема світильника, має здійснювати тільки фахівець! Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені. Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.

Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла. Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінями діодів LED Не викидуйте світильник у смітник разом із побутовим сміттям Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непрацюючих світильників Рабалукс гарантує працездатність світлодіодних світильників строком на 5 років. Гарантія на товар дійсна тільки в разі його звичайного використання (2,5 години в день). Для дійсності гарантії просимо зберегти квитанцію про покупку. Дефектний товар необхідно віднести до місця покупки. Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi in folosintă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugam să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare. Înainte de montarea, punerea în folosinţă sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoaşteţi despre care automat este vorba, atunci decuplaţi miniîntrerupătoarele măsurătorului de consum. Montarea şi punerea în funcţiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. Corp de iluminat fix, legat de un loc.   Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte. La montarea corpului de iluminat urmăriţi să nu deteriorizaţi cablurile electrice. Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, şi în cazul corpului de ilumiat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea Conectarea la reţea se face prin clemă de şir. Corpul de iluminat nu este echipat cu clemă de şir, clema de şir recomandat poate fi cu şurub sau cu arc ne ficsat şi să aibă gradul II. de protecţie. Numărul de poluri este de 3x1, iar tensiunea nominală este 400 V, diametrul clemei de şir este de 2,5 mm2, capătul conductorului va fii blăncuit maximum 8 mm. Clema de şir şi corpul de iluminat va fii montat şi pus în funcţiune de muncitor calificat. Sursa de lumină LED nu se schimbă. La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.

Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină. Pentru sănătatea Dvs evitaţi contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED. Nu aruncaţi lampa între deşeurile casnice Întrebaţi autorităţile locale însărcinate cu tratarea deşeurilor în legătură cu folosirea deşeurilor în mod nepoluant. Rabalux oferă cinci ani garanţie pentru sursele de lumină cu LED-uri. Garanţia este valabilă doar dacă produsul este folosit pentru uz casnic (utilizare 2,5 ore pe zi în medie). Pentru a putea beneficia de această garanţie, vă rugăm, păstraţi bonul fiscal care atestă achiziţia. Returnaţi produsul defect la unitatea de la care l-aţi cumpărat. Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokuvanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svrsishodno je isljučiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merača. Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Fixna lampa. Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Priliokm montaže lampe pazite da ne oštetite kabel. Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. Priključak na električnu mrežu vrši se putem serijske kopče. Telo lampe ne sadržava priključnu serijsku kopču, preporučeni tipovi serijske kopče i priključaka: vijkasti ili opružni, ne fiksni, razred zaštite protiv električnog udara: II, broj polova: 3 x 1, nazivna napetost 400 V, nazivni promer priključka: 2,5 mm², dužina ogoljenja kraja žice: max. 8 mm. Montiranje serijske kopče i tela lampe te puštanje u pogon može vršiti samo stručno lice! LEDsijalice nije moguće zameniti, ne otvorite proizvod Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku.

Svetiljku ne može se koristiti sa regulatorom za jačinu svetlosti Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode Ne bacajte lampu u komunalni otpad Interesujte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosečna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno treba da se sačuva priznanica koja potvrđuje kupovinu. Proizvod s greškom vratite prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod. Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja. Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obvezno isključiti napon danog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač danog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavnu sklopku kod brojila. Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba! Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Fiksno rasvjetno tijelo Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru. Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštetite električni kabel. Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. Priključak na električnu mrežu vrši se putem priključnog bloka. Tijelo svjetiljke ne sadrži priključni blok, preporučeni tipovi priključnog bloka i priključaka: vijkasti ili opružni, ne fiksni, II. klasa zaštite protiv električnog udara, polova: 3 x 1, nazivna napetost 400 V, nazivni poprečni presjek priključka: 2,5 mm², duljina ogoljenja kraja žice: maksimalno 8 mm. Montiranje priključnog bloka i rasvjetnog tijela te puštanje u pogon može vršiti samo stručna osoba! Nemojte otvarati ovaj proizvod! LED izvori svjetlosti nisu zamjenljivi. Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svjetiljku.

Rasvjetno tijelo nije pogodno za korištenje s regulatorom jakosti svjetla. LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor duže vrijeme! Ne bacajte lampu u kućni otpad Interesirajte se kod lokalne tvrtke za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala Rabalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svjetlosti. Garancija važi samo u slučaju uporabe kod privatnih potrošača (prosječna dnevna uporaba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obvezno sačuvajte priznanicu koja potvrđuje kupnju. Proizvod s greškom vratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod. Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise. Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krog treba je sprostiti napetosti. Smotrno je izklopiti mali avtomat, ki zavaruje dani tokovni krog, ali če ne veste, kasteri je ta, tedaj malo prekinjalo tokomera. Montiranje in stavljenje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak! Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost Fiksna svetilka Izdelek je primeren le za notranjo uporabo Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujte električnega kabela. Barvna zaznamovanja vod so naslednja:črna ali rjava (L) = fazni vod, modra (N) = neutralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščitni vod Priključitva na mrežo se opravlja pomočjo serijskega spoja. Luč ne vzdrževa serijski spoj na mrežo, tip priporočenega serijskega spoja in priključitve: neutrjeni, na vijak ali vzmet, II. kategorije varnosti od dotika; številka pola: 3 × 1, nominalna napetost 400 V, presek nominalnega spoja: 2,5 mm2, dolžina zgolitve konca žice maks. 8 mm. Vgraditvo serijskega spoja, instaliranje luči in puščanje v pogon more opravljati samo strokovnik. Ne odpirajte proizvoda ! LED sijalke niso zamenjlive. Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko.

Svetilka ni namenjena za regulacijo senčenja. LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke dalj časa. Ne metati svetilko v gospodarski odpadek Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkah v interesjo obdelave odpadkah v sklado z varstvom okolja Rábalux daje 5 leta garancije za svetila LED. Garancija je veljavna le za stanovanjsko rabo (povprečna uporaba 2,5 uri na dan). Za uveljavitev garancije, prosimo, shranite račun. Blago z napako vrnite na mesto nakupa. Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropsikim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Преди монтирането, пускането в действие или ремонт, захранването трябва да бъде изключено. Разумно е да се прекъсне захранването от автоматичния предпазител или ако не знаем кой е точният, да изключим захранването от главния прекъсвач на електромерното табло. Монтирането и настройването се извършва само от специалист! Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Неподвижно (фиксирано) осветително тяло. Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване. При монтирането на осветителното тяло, обърнете внимание на това, да не нараните електрически кабел. Цвета на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при защитно осветително тяло I. : зелено-жълт = защитен проводник. Присъединението към мрежата става чрез връзка по поредица. Лампата не съдържа връзка по поредица за свързване към мрежата, типът на препоръчаната връзка по поредица и присъединението е: снабден с винт или с пружина, не е фиксиран, II.-ра категория по защита срещу докосване, брой на полюси: 3 x 1, номинално напрежение 400 V, напречен разрез на номинално присъединение: 2,5 мм2, дължина на оголване края на жичката е максимум 8 мм. Монтиране на връзката по поредица, и на лампата, както и нейтото пускане в експлоатация може да извършва само специалист! Не отваряй продукта! LED крушките не могат да бъдат заменяни След изтичане на полезния живот на светодиодните източници осветителят трябва да се смени.

Лампата не е предвидена за димър/регулатор на силата на светлината LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирай в светлината за дълго време Не изхвърлете лампата между домакинските отпадъци Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда Рабалукс предоставя 5 години гаранция за ледовите си осветителни тела. Гаранцията покрива само домакинско използване (средно 2,5 часа на ден). За да изисквате гаранцията, моля запазете фактурата. Върнете дефектния продукт на мястото на покупката. Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

ET - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi. Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava vooluringi pinge välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitselüliti või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitsme lüliti. Valgusti tohib paigaldada ja töökorda seada ainult kvalifitseeritud elektrik! Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest. Fikseeritud valgusti. Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks. Jälgige, et te valgusti paigaldamisel juhtmeid ei kahjustaks. Juhtmete ühendamise värvikoodid on järgmised: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektrilöögikaitsega valgusti puhul: roheline-kollane = maandusjuhe. Vooluvõrguga ühendamine tehakse klemmliistu abil. Valgusti ei sisalda vooluvõrguga ühendamise klemmliistu. Soovitatud klemmliist ja ühendused: kruvitüüpi või vedruklamber, fikseerimata, II klassi kaitse, pooluste arv: 3 x 1, nimipinge: 400 V, ühenduse nominaalne ristlõikepindala: 2,3 mm2, kooritud juhtmeots: 8 mm, max. Paigaldada, kokku panna ja kasutuskorda seada võib ainult spetsialist. Ärge monteerige seadet lahti! LED-lambid ei ole vahetatavad. LED-valgusallikate tööea lõpus tuleb asendada terve lamp.

Lamp ei ole hämardatav. LED valgusallikas, ärge vaadake pikalt otse valgusesse! Ärge visake lampi olmejäätmete hulka. Keskkonnanasõbraliku jäätmekäitluse kohta küsige kohalikust omavalitsusest. Rábalux annab LED valgusallikatele 5-aastase garantii. Garantii kehtib üksnes kodusel kasutamisel (keskmiselt 2,5 tundi päevas). Garantii kasutamiseks tuleb alles hoida ostukviitung. Palun tagastage vigane toode selle ostmise kohta. Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat. Ennen asennusta, käyttöönottoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on vapautettava jännitteestä. On aiheellista sammuttaa kyseessä olevan piirin turvakatkaisin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta mittarin turvakatkaisin. Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja! Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista. Kiinteä valaisin. Tuote sopii vain sisäkäyttöön. Varo, ettet vahingoita sähköjohtimia valaisimen asentaessa. Johdon värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähkölaitteiden tiiviyden I. luokan tapauksessa keltavihreä = suojamaa Voi kytkettää sarjaan kytkentäriman avulla. Verkoston kytkentärimoja ei toimiteta valaisimen mukana. Suositettu kytkentärima ja kytkennän tyyppi: ei kiinnitetty, tiiviyden II. luokan ruuvi- tai jousikytkentärima, napojen lukumäärä: 3 × 1, nimellisjännite 400 V, kytkennän nimellispoikkipinta-ala: 2,5 mm2, johdon paljastetun osan pituus korkeintaan 8 mm. Kytkentärimat ja valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja! Älä avaa valaisinta. LED-valonlähteita ei voi vaihtaa! LED valonlähteiden eliniän loputtua valaisin pitää vaihtaa.

Valaisinta ei voi käyttää himmennyskytkimen kanssa. Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja. Älä heitä lamppua kotitalousjätteeseen. Kysy paikalliselta jätelaitokselta tai jätelautakunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti. Rábalux myöntää 5 vuoden takuun energiansäästölampuille (LED:lle). Takuu on voimassa vain silloin, kun valonlähdettä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä). Takuu on voimassa kuitin kanssa, säylytä kuitti, joka todistaa oston. Viallinen tuote palauta ostopaikalle. Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

LT - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS! Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus. Prieš montuodami, paleisdami ar remontuodami šviestuvą, įsitikinkite, kad grandinėje nebūtų įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį, kontroliuojantį reikiamą grandinę arba, jei nežinote kuris tai saugiklis, tada išjunkite suvartojimo skaitiklio saugiklius. Šviestuvą sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas! Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo. Pritvirtintas šviestuvas. Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose. Įsitikinkite, kad montuojant šviestuvą, nepažeistumėte jokių elektros kabelių. Laidų spalvos kodai yra šie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o šviestuvo elektros iškrovos apsaugos klasė I: žalia-geltona=apsauginis laidas Pagrindinė maitinimo grandinės jungtis užtikrinama kontaktiniu bloku. Lempos armatūra tiekiama be pagrindinio maitinimo kontaktinio bloko. Rekomenduojamas kontaktinis blokas ir jungtis: užverčiama ar spyruoklinė apkaba, nefiksuojama, apsaugos klasė II, polių skaičius: 3 x 1, nominalioji įtampa: 400V, nominalus jungties skerspjūvio plotas: 2,3 mm2, parengtas laido galas: 8 mm, maks. instaliacija, montavimo ir paleidimo eksploatuoti darbus turi atlikti tik ekspertas. Neatidarykite produkto! LED šviesos šaltinis nekeičiamas Kai LED šviesos šaltinio tarnavimo laikas baigiasi, reikia pakeisti šviesos įrenginį.

Lempa nėra skirta šviesos temdytuvui. LED šviesos šaltinis, nežiūrėkite į šviesas ilgą laiką! Nešalinkite lempos su buitinėmis atliekomis. Kreipkitės į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalinimas aplinkai saugiu būdu. Rábalux LED lemputėms suteikia 5-erių metų garantiją. Garantija apima naudojimą patalpose (vid. 2.5 h/parą). Siekiant, kad garantija galiotų, prašome išsaugoti pirkimo kvitą. Defektuotą gaminį grąžinkite pardavėjui. Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)

LV - GAISMEKĻU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA! Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un ņemiet vērā brīdinājumus. Pirms gaismekļa montāžas, ekspluatācijas vai labošanas attiecīgā elektriskā ķēde ir jāatvieno no sprieguma avota. Var izslēgt arī attiecīgās elektriskās ķēdes drošinātāju, vai, ja nezināt, kurš ir drošinātājs,atslēgt patēriņa skaitītāja drošinātājus. Gaismekļa uzstādīšanu un palaišanu ekspluatācijā drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis! Ražotājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā. Fiksēts gaismeklis Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās. Uzmanieties, lai gaismekļa uzstādīšanas laikā netiktu sabojāti elektriskie vadi. Vadu krāsu kodi ir šādi: melns vai brūns (L) = fāzes vads, zils (N) = neitrālais vads, un, ja gaismeklim ir I triecienaizsardzības klase: zaļdzeltens = aizsargvads. Strāvas ķēdes pieslēgumam tiek izmantots spaiļu bloks. Lampas armatūrā nav maģistrāles spaiļu bloka. Ieteicamais spaiļu bloks un pieslēgums: skrūves tipa vai atsperu spaile, nefiksēta, II aizsardzības klase, polu skaits: 3 x 1, nominālais spriegums: 400 V, nominālā savienojuma šķērsgriezuma laukums: 2,3 mm2, atbrīvotais vada gals: maks. 8 mm Uzstādīšanu, montāžu un palaišanu ekspluatācijā drīkst veikt tikai speciālists. Neatvērt produktu! LED gaismas avoti nav nomaināmi. LED lampiņu gaismas avota kalpošana laikā beigās gaismeklis ir jānomaina.

Lampai nav paredzēts pārslēgs gaismas regulēšanai. LED gaismas avots, lūdzu, nelūkojieties gaismā pārāk ilgi! Neizmetiet lampu mājsaimniecības atkritumos. Vērsieties savā kopienā vai pilsētas pārvaldē, lai uzzinātu par atbilstošu, videi draudzīgu atkritumu utilizāciju. Rábalux dod 5 gadu garantiju LED gaismas avotiem. Garantija sedz tikai mājsaimniecības patēriņu (vidēji 2,5 stundas dienā). Lai garantiju īstenotu, lūdzu, saglabājiet kvīti. Lūdzu, nogādājiet bojāto izstrādājumu iegādes vietā. Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи. Перед установкой, подключением или ремонтом светильника обесточьте данную электрическую цепь. Следует выключить предохранитель данной электрической цепи или, если вы не знаете, к которой электроцепи относится данная розетка, выключите предохранитель счётчика. Установку и подключение светильника может выполнять только специалист! Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неквалифицированного подключения или неправильного использования. Стационарный светильник. Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях. При монтаже осветительного прибора следите за тем, чтобы не повредить электрический кабель. Цветовая кодировка жил: чёрный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = ноль, и, в случае светильника, относящегося к I классу защиты, жёлто-зелёный = земля. Подключение к электросети осуществляется через последовательное подключение. В комплект светильника не входит клеммная колодка для последовательного подключения; тип клеммной колодки для последовательного подключения и тип подключения: виновое или на пружине, не фиксированное, II класс защиты от поражения электрическим током, количество полюсов: 3 × 1, номинальное напряжение 400 В, номинальный поперечник соединения: 2,5 кв. мм, длина оголённого участка не более: 8 мм. Установку клеммной колодки для последовательного соединения, установку и подключение светильника может выполнять только специалист! Не открывайте светильник. Светодиодные источники света замене не подлежат! По окончании срока службы светодиодов замене подлежит весь светильник.

Светильник не предназначен для использования с регулятором мощности света. В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды. Не выкидывайте лампу вместе с бытовыми отходами. Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы. Фирма Rábalux предоставляет на 5 лет гарантию на светодиодные источники света. Гарантия действительна только при использовании в домашнем хозяйстве (в среднем 2,5 часа в сутки). Пожалуйста, сохраняйте подтверждающий покупку чек, так как гарантия действительна только при его предъявлении. Неисправный товар возвращайте в место приобретения. Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

MK - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА! Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување. Пред вградувањето, користењето или поправката на светилката, струјното коло не смее да биде под напон. Треба да го исклучите прекинувачот на струјното коло или доколку не можете да го препознаете прекинувачот, тогаш исклучете ги прекинувачите на мерачот на потрошувачката. Само квалификуван електричар може да ја инсталира светилката! Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќи настанати како резултат на нестандардно инсталирање и употреба. Фиксна светилка Производот е наменет за внатрешна употреба. Внимавајте да не ги оштетите електричните кабли при инсталацијата на светилката. Ознаките во боја на кабелот се следниве: црна и кафеава (L) = фазен спроводник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита од електричен шок при инсталација класа I: зелено-жолта = заштитен спроводник Мрежното поврзување се инсталира преку терминален блок. Светилката не содржи жичен терминален блок. Препорачан терминален блок и поврзување: шраф или клешти, нефиксни, класа II заштита, број на полови: 3 x 1, номинален напон: 400V, номинален пресек на поврзувањето: 2,3 mm2, оголена жица: 8 mm, макс. Само стручно лице може да ги изврши инсталацијата, вградувањето и местењето. Не отворајте го производот! Светлечките диоди не се заменливи. Може да ја замените арматурата за светилка на крајот на животниот век на LED светилката.

Светилката не е направена за прекинувач со потенциометар ЛЕД светилка, не гледајте во светлото подолго време! Не фрлајте ја светилката со куќниот отпад. Консултирајте се со заедницата или градската општина во врска со соодветно еколошко место за фрлање на отпадот. Rábalux дава 5-годишна гаранција за ЛЕД светилките. Гаранцијата покрива само употреба во домаќинствата (во просек по 2,5 часа дневно). За да можете да ја спроведете гаранцијата, чувајте ја сметката. Вратете го неисправниот производ на местото од каде што сте го купиле. Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)

SQ - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE. Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstet paralajmëruese. Përpara montimit, vënies në punë ose riparimit të pajisjes ndriçuese qarku në fjalë duhet të shkëputet nga tensioni. Është e përshtatshme që të fikni çelësin që siguron qarkun në fjalë ose nëse nuk e dini se cili është çelësi, fikni çelësat e matësit të konsumit. Pajisja ndriçuse duhet të montohet dhe vihet në punë vetëm nga një inxhinier elektrik i kualifikuar! Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard. Pajisje ndriçuese e fiksuar Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm. Sigurohuni që të mos dëmtoni ndonjë kabëll elektrik kur të jeni duke montuar pajisjen ndriçuese. Kodet e ngjyrave të telit janë si në vijim: i zi ose kaf (L) = përcjellësi i fazës, blu (N) = përcjellësi neutro, dhe në rastin e një pajisjeje ndriçuese të klasit I të mbrojtjes ndaj goditjes elektrike: i gjelbër-i verdhë =përcjellës mbrojtës Lidhja e qarkut të rrjetit zbatohet nëpërmjet një blloku terminal. Pajisja ndriçuese nuk ka një bllok terminal rrjeti. Blloku terminal dhe lidhja që rekomandohen: me vidha ose morseta, të shkëputura. Klasi II i mbrojtjes, numri i poleve: 3 x 1, tensioni nominal 400V. zona nominale e pjesës së kryqëzimit të lidhjes: 2,3 mm2, tel i zhveshur në fund: 8 mm, max. Intalimi, montimi dhe vënia në shërbim duhet të kryhet vetëm nga një ekspert. Mos e hapni produktin! Burimet e dritës LED nuk zëvendësohen Në fund të jetës së përdorimit të burimit të dritës LED, ndriçuesi duhet të zëvendësohet.

Llamba nuk është e projektuar për errësues Burim i dritës LED, mos i mbani sytë te llamba për një kohë të gjatë! Mos e hidhni llambën me mbeturinat shtëpiake. Pyesni komunitetin ose bashkinë për hedhje të përshtatshme në mbrojtje të mjedisit. Rábalux ofron 5 vjet garanci për burimet e dritës LED. Garancia mbulon vetëm përdorimin shtëpiak (mesatarisht 2.5 orë në ditë). Për të përfituar nga garancia, ju lutemi të ruani faturën. Ktheni produktin me defekt aty ku e keni blerë. Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)

BE - ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ! Для вашай бяспекі зманціруйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкі на прадукце, на пашпартнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і адзначце для сябе папераджальныя тэксты. Перад мантажом, увядзеннем у эксплуатацыю або рамонтам свяцільні патрэбны электрычны ланцуг мусіць быць адключаны ад электрычнасці. Патрабуецца адключыць засцерагальнік неабходнага ланцуга або, калі вы не ведаеце, які гэта засцерагальнік, адключыць засцерагальнікі вымяральніка спажывання. Свяцільня можа мантавацца і ўводзіцца ў эксплуатацыю толькі кваліфікаваным электрыкам! Вытворца не нясе адказнасці за выпадковыя пашкоджанні або няшчасныя выпадкі, што адываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне. Замацаваная свяцільня. Гэты прадукт можна выкарыстоўваць

толькі ў памяшканні. Упэўніцеся, што падчас мантавання свяцільні вы не пашкодзілі электрычныя правады. Каляровыя коды правадоў наступныя: чорны або карычнявы (L) = фазавы провад, блакітны (N) = нейтральны провад, а ў выпадку асвятляльнай арматуры класу абароны ад ударных нагрузак I: зялёна-жоўты = засцерагальны провад Падлучэнне да электрасеткі праводзіцца праз размеркавальную каробку. Свяцільня не мае ўласнай размеркавальнай каробкі. Рэкамендаваная размеркавальная каробка і падлучэнне: шрубавы або пружынны клямар, непрымацаваны, II клас забеспячэння, колькасць полюсаў: 3 x 1, намінальнае напружанне: 400В, намінальнае папярочнае сячэнне провада: 2,3 мм2, зачышчаны канец: 8 мм, макс. Усталяванне, мантаж і падключэнне павінны праводзіцца толькі экспертам. Не адкрывайце прадукт! Светладыёдныя крыніцы святла неазамяняльныя Пасля заканчэння тэрміна службы святлодыёднай крыніцы неабходна замяніць свяцільню.

Лямпа не прызначана для карыстання з рэгулятарам асвятлення Святлодыёдная лямпачка, не глядзіце на яе святло надта доўга! Не выкідайце лямпу разам з бытавымі адходамі. Звярніцеся да мясцовых улад па інфармацыю аб належнай утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю. Rábalux дае 5-гадовую гарантыю на светладыёдныя крыніцы святла. Гарантыя пакрывае толькі хатняе карыстанне (у сярэднім 2,5 гадзіны ў дзень). Каб мець магчымасць скарыстацца гарантыяй, захоўвайце чэк. З бракаваным прадуктам звяртайцеся ў месца яго набыцця. Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR! For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne. Inden montering, idriftsættelse eller reparation af lysarmaturet, skal kredsløbets spænding aflastes. Det anbefales at slukke den afbryder der sikrer det relevante kredsløb, eller hvis du ikke er klar over hvilken en der er afbryderen, skal du slukke hovedmålerens afbryder. Lysarmaturet må kun monteres og sættes i drift af en kvalificeret elektriker! Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse. Fast lysarmatur. Produktet egner sig kun til indendørs brug. Sørg for ikke at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmaturet. Ledningens farvekoder er følgende: sort eller brun (L) = faseleder, blå (N) = neutral leder, og i tilfælde af et lysarmatur med stødbeskyttelsesklasse I: grøn-gul =beskyttelsesleder Kredsløbets forbindelse gennemføres via en terminalblok. Lampearmaturet indeholder ikke en terminalblok. Den anbefalede terminalblok og forbindelse: skruetype eller fjederklemme, ikke stationær, Klasse II beskyttelsesniveau, antal poler: 3 x 1, nominel spænding: 400V, forbindelsens nominelle tværsnitsområde: 2,3 mm2, afisoleret ledningsende: 8 mm, max. Installation, montering og idriftsættelse må kun foretages af en ekspert. Produktet må ikke åbnes! LED lyskilderne kan ikke udskiftes Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes .

Lampen er ikke beregnet som en lysdæmper Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at stirre på lysene i længere tid! Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet. Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald. Rábalux Giver en garanti på 5 år for LED-lyskilder. Garantien dækker kun husholdningsbrug (gennemsnitligt 2,5 timer om dagen). For at kunne underbygge garantien, skal du gemme kvitteringen, Du bedes returnere det defekte produkt til købsstedet. Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ! Οδηγίες χρήσης και χειρισμού για φωτιστικό! Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα. Πριν από την τοποθέτηση, θέση σε λειτουργία ή επισκευή του φωτιστικού θέστε εκτός τάσης το συγκεκριμένο κύκλωμα. Σκόπιμο είναι να απενεργοποιήσετε τον μικροαυτόματο που ασφαλίζει το κύκλωμα ή, εάν δεν γνωρίζετε ποιος είναι ο μικροαυτόματος, τους μικροαυτόματους του μετρητή. Η τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία του φωτιστικού πρέπει να γίνει από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο! Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση. Σταθερό φωτιστικό. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Κατά την τοποθέτηση του φωτιστικού βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείτε ζημιά στα ηλεκτρικά καλώδια. Οι κωδικοί χρωμάτων των καλωδίων είναι οι εξής: μαύρο ή καφέ (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = ουδέτερο καλώδιο και, προκειμένου για φωτιστικό με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κλάση I: πράσινο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας Η σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο πραγματοποιείται μέσω κλέμας. Το φωτιστικό δεν περιέχει κλέμα τροφοδοσίας. Συνιστώμενη κλέμα και σύνδεση: βιδωτή ή ελατηριωτή, μη στερεωμένη. Κλάση προστασίας II, αριθμός πόλων: 3 × 1, ονομαστική τάση: 400V, ονομαστική διατομή της σύνδεσης: 2,3 mm², μήκος απογύμνωσης καλωδίου: έως 8 mm. Η εγκατάσταση, τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία πρέπει να γίνουν από ειδικό τεχνίτη. Μην ανοίγετε το προϊόν! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λυχνίας LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.

Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer. Για την προστασία της υγείας σας αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED. Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα. Ρωτήστε τον δήμο ή την κοινότητά σας για τον φιλικό στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων. Η Rábalux παρέχει εγγύηση 5 ετών για τις φωτεινές πηγές LED. Η εγγύηση καλύπτει μόνο οικιακή χρήση (κατά μέσο όρο 2,5 ώρες την ημέρα). Για να κάνετε χρήση της εγγύησης, σας παρακαλούμε να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς. Παρακαλείσθε να επιστρέψετε το ελαττωματικό προϊόν στο σημείο της αγοράς. Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση).

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები. თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. შეასრულეთ ეს ინსტრუქციები. იპოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტი. სანათი არმატურის დამონტაჟების, ექსპლუატაციაში შეყვანის ან შეკეთების წინ შესაბამის ელექტრო წრედს უნდა მოეხსნას ძაბვა. სასურველია გამომრთველის გამორთვა, მაგრამ თუ არ იცით, რომელია გამომრთველი, ასეთ შემთხვევაში გამორთეთ სამომხმარებლო მრიცხველის გამომრთველი. სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა განახორციელოს მხოლოდ კვალიფიციურმა ელექტრიკოსმა! მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი შემთხვევით დაზიანებასა და ავარიებზე, რომლებიც გამოწვეულია არასტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად. დამაგრებული სანათი არმატურა პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ შენობის შიგნით. არ დააზიანოთ ელექტრო სადენები სანათი არმატურის დამონტაჟებისას. სადენის ფერის კოდები შემდეგი სახისაა: შავი ან ყავისფერი (L)=ფაზის სადენები, ლურჯი (N)=ნულოვანი სადენი და I კლასის დარტყმისაგან დაცვის მქონე სანათებში: მწვანე-ყვითელი=დამცავი სადენი; დენის ძირითადი წრედის შეერთება ხორციელდება ელსადენის ბუნიკის კოლოფიდან. ლამპის არმატურა არ შეიცავს ქსელის კლემას ბლოკს. რეკომენდირებული ბლოკები და შეერთებები: ხრახნისებრი ან ზამბარიანი მომჭერი, დაუფიქსირებელი, II კლასის დაცვა, პოლუსების რაოდენობა 3 x 1, ნომინალური ძაბვა: 400 ვოლტი; შეერთების ნომინალური კვეთი: 2,3მმ2; არაიზოლირებული სადენის ბოლო: 8მმ მაქს. დამონტაჟება, აწყობა და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ექსპერტის მიერ. არ გახსნათ პროდუქტი! დიოდური შუქის წყარო არ არის გამოცვლადი. LED სინათლის წყაროს ექსპლუატაციის ვადის გასვლის შემდეგ, სანათი უნდა შეიცვალოს.

ლამპა არ არის დაპროექტებული რეოსტატისთვის შუქდიოდური განათების წყარო, გთხოვთ, ნუ მიაჩერდებით შუქს დიდი ხნით! ლამპა არ გადაყაროთ საოჯახო ნაგავთან ერთად. თხოვეთ თქვენს საზოგადოებას ან ქალაქს ნაგვის გარემო-მეგობრული სახით განკარგვა. Rábalux იძლევა 5-წლიან გარანტიას სინათლის შუქ-დიოდურ წყაროებზე. გარანტია ფარავს მხოლოდ საყოფაცხოვრებო დანიშნულებით გამოყენებას (დაახლოებით 2.5 საათი დღეში). გარანტიის ასამოქმედებლად შეინახეთ ქვითარი. გთხოვთ, დააბრუნეთ დაზიანებული პროდუქტი მისი შესყიდვის ადგილზე. თითოეულ შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)

NN - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdataskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning. Den gjeldene kretsen må frakobles spenningen før montering, idriftsettelse eller reparasjon av lysarmaturen. Det er hensiktsmessig å slå av sikringsbryteren for å sikre den gjeldende kretsen. Hvis du ikke vet hvilken som er den korrekte sikringsbryteren kan du slå av sikringsbryterne direkte på strømforbruksmåleren. Armaturen må kun monteres og settes i drift av en kvalifisert elektriker! Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk. Fast lysarmatur. Produktet er kun egnet for innvendig bruk. Pass på at du ikke skader elektriske ledninger når du monterer lysarmaturen. Fargekodene til ledningen er som følger: svart eller brun (L) = faseleder, blå (N) = nøytral leder, og hvis aktuelt, lysarmatur av støtbeskyttelse klasse I: gul-grønn = beskyttende leder Tilkobling til strømnettet utføres via en koblingsklemme. Armaturen inneholder ikke en terminalblokk. Anbefalt terminalblokk og tilkobling: skrue-type eller fjærklemme, bevegelig, Klasse II av beskyttelse, antall poler: 3 x 1, rangert spenning: 400 V, nominelt tverrsnittområde for koblingen: 2,3 mm2, strippet ledningsende: 8 mm, maks. Installasjon, montering og idriftsettelse må kun utføres av en ekspert. Ikke åpne produktet! LED-lyskildene er ikke utskiftbare På slutten av levetiden til LED lyskilde må byttes lysarmaturen.

Lampen er ikke konstruert for bruk med dimmer LED-lyskilde: ikke stirr pĺ lysene i lang tid! Ikke kast lampen i husholdningsavfallet. Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlig avfallshåndtering. Rábalux har fem års garanti på LED-lyskilder. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk (gjennomsnittlig 2,5 timer per dag). For å kunne ta i bruk garantien, ber vi deg ta vare på kvitteringen. Returner det defekte produktet til kjøpsstedet. Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)

IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE! Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze. Prima di montare, mettere in funzione o riparare l'apparecchio di illuminazione, il circuito interessato dalle operazioni non deve essere sotto tensione. È pertanto opportuno disattivare l'interruttore di protezione del circuito in questione o, se non si è in grado di identificare l'interruttore, disattivare gli interruttori del contatore. L'apparecchio di illuminazione deve essere montato e messo in funzione da un elettricista qualificato! Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali. Apparecchio di illuminazione fisso. Il prodotto è adatto solamente all'uso interno. Assicurarsi di non danneggiare alcun cavo elettrico durante il montaggio dell'apparecchio di illuminazione. La codifica colori dei cavi è la seguente: nero o marrone (L) = conduttore di fase, blu (N) = conduttore di neutro e, in caso di apparecchio di illuminazione di Classe di isolamento I: verde-giallo = conduttore di protezione Il collegamento al circuito di rete è implementato attraverso una morsettiera. La lampada non contiene una morsettiera di rete. Collegamento e morsettiera raccomandati: morsetto a vite o pinza a molla, non fissi, Classe di protezione II, numero di poli: 3 x 1, tensione nominale: 400V, area della sezione trasversale nominale del collegamento: 2,3 mm2, estremità del filo spelata per: 8 mm max. L'installazione, il montaggio e la messa in servizio devono essere effettuati solo da un tecnico esperto. Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.

La lampada non è progettata per utilizzare un varialuce Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo! Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico. Rábalux fornisce una garanzia di 5 anni sulle sorgenti luminose. La garanzia copre esclusivamente l'utilizzo domestico (in media 2,5 ore al giorno). Per far valere la garanzia, conservare lo scontrino. Restituire eventuali prodotti difettosi al rivenditore. Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN! För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande. Innan montering, driftsättning eller reparation av armaturer måste kretsen i fråga göras fri från spänning. Det är lämpligt att stänga av frångskiljaren som säkrar kretsen i fråga. Om du inte vet vilken frånskiljaren är så kan du även stänga av frånskiljarna för förbrukningsmätaren. Armaturen får endast monteras och tas i drift av behörig elektriker Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard. Fast armatur. Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning. Se till att du inte skadar några elkablar när du monterar armaturen. Färgkoderna som gäller för kablarna är: svart eller brun (L) = fasledare, blå (N) = neutralledare samt i fallet med en lätt montering av stötskyddsklass I: grön-gul = skyddsledare Nätkretsanslutning genomförs genom en kopplingsplint. Lampans montering innehåller ingen huvudkopplingsplint. Rekommenderad plint och anslutning: skruvtyp eller fjäderklämma, ofixerade, klass II skydd, antal poler: 3 x 1, märkspänning: 400V, nominell tvärsnittsarea för anslutningen: 2,3 mm2, skalad kabelände: 8 mm, max. Installation, montering och idrifttagande får endast utföras av expert. Öppna inte produkten! LED-ljuskällor är inte utbytbara I slutet av livstid av LED ljuskällorna måste utbytas lampan.

Lampan är inte avsedd för dimmer För att förvara din sundhet undvika ständig ögonkontakt med LED diod. Avyttra inte lampan med hushållsavfall. Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall. Rábaluxmed begränsad ansvarighet tager på sig femårig garantien för LED ljuskällan. Garantien är giltig endast för befolkningsbruk (daglig genomsnittsbruk av 2,5 timmars). För att bekräfta garantien be er att bevara köpbiljetten. Be er att återbörda skadad/defekt produkten till köpplatsen. Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)

TR - LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI! Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın. Lambayı monte etmeden, çalışmaya başlatmadan ya da onarımdan önce, söz konusu devrenin gerilim bağlantısı kesilmelidir. Söz konusu devreyi emniyete almadan önce şalteri kapatmak, ya da hangisinin şalter olduğunu bilmiyorsanız, tüketim ölçme aletinin şalterlerini kapatmak uygundur. Lamba, sadece kalifiye bir elektrikçi tarafından monte edilmeli ve çalışmaya başlatılmalıdır! Üretici, standarda uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır. Sabit lamba armatürü Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur. Lambayı monte ederken, elektrik kablolarına herhangi bir zarar vermediğinizden emin olun. Elektrik telinin renk kodları aşağıdaki şekildedir: siyah ya da kahve rengi (L) = faz iletkeni, mavi (N) = nötr iletken, ve elektrik çarpmasına karşı koruma sınıflı bir lamba olması halinde de I: yeşil - sarı = koruyucu iletken. Elektrik şebekesi devre bağlantısı, bir bağlantı kutusu ile yapılmaktadır. Lamba, bir elektrik şebekesi bağlantı kutusu içermez. Tavsiye edilen bağlantı kutusu ve bağlantı: vidalı ya da yaylı kelepçe, sabitlenmemiş, Sınıf II üretim, kutup sayısı: 3 x 1, nominal gerilim: 400V, bağlantının nominal kesit alanı: 2,3 mm2, sırılmış tel ucu: 8 mm, maks. Kurulum, monte ve ilk çalıştırma sadece bir uzman tarafından yapılmalıdır. Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez. LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir.

Lamba, ışık azaltıcı cihaz için tasarlanmamıştır. LED ışık kaynağı - Lütfen ışıklara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız! Lambayı evsel atıklarla birlikte atmayın. Uygun bir çevre dostu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun. Rábalux LED ışık kaynaklarına 5 yıl garanti vermektedir. Garanti yalnızca ev kullanımını (günde ortalama 2,5 saat) kapsar. Garantiyi uygulamaya koyabilmek için, lütfen makbuzu saklayın. Lütfen hatalı ürünü satın aldığınız yere iade edin. Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).

AZ - ÇIRAĞIN ISTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT! Öz şəxsi təhlükəsziliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdaredici mətnləri nəzərə alın. Çırağı quraşdırmadan, qoşmadan və ya təmir etmədən əvvəl verilmiş elektrik şəbəkəni ayırın. Verilmiş elektrik şəbəkənin qoruyucusunu ayırmaq yaxud da rozetkanın hansı elektrik şəbəkəsinə aid olduğunu bilmədiyiniz halda sayğacın qoruyucusunu söndürmək tələb olunur. Çıraq yalnız mütəxəssis tərəfindən quraşdırıla və qoşula bilər. İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır. Stasionar çıraq. Çıraq sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub. İşıqlandırıcı cihazın montajı zamanı elektrik naqili zədələməyəcəyinizə diqqət yetirin. Naqillərin rəng kodlaşdırılması: qara və ya qəhvəyi rəng (L)= faza keçiricisi, mavi (M)= neytral keçiricsi və İ müdafiə sinfinə aid çıraq halında, sarı-yaşıl=qoryucu keçirici Elektrik şəbəkəyə qoşulma klem qəlibi vasitəsi ilə həyata keçirilir. Çırağın dəstinə klem qəlibi daxil deyil; tövsiyə olunan klem qəlibi və qoşulma; vintli və ya yay üzərində, bərkidilməmiş, elektrik cərəyandan müdafiə sinfi II, qütblərin sayı: 3 × 1, nominal gərginlik 400 V, qoşulmanın nominal en kəsiyi sahəsi; 2.3 kv.mm, açıq sahənin uzunluğu: 8 mm. quraşdırılma, montaj və qoşulma yalnız mütəxəssis tərəfindən aparılmalıdır! Çırağı açmayın! İşıqdiodlu işıq mənbələri dəyişdirilmir! LED işıq mənbəyinin istismar müddətinin sonunda çıraq dəyişdirilməlidir.

Çıraq işıq gücünün tənzimləyici ilə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb. LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın. Lampanı məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın Bu cür tullantıların ekologiyaya zərər vurmadan utilizasiyası barədə icmanızdan və ya rayonunuzdan öyrənin. Rábalux şirkəti işıqdiodlu işıq mənbələrinə 5 illik zəmanət verir. Zəmanət yalnız məişət istifadəsi zamanı etibarlıdır (orta hesabla gündə 2.5 saat). Xahiş edirik alışı təsdiq edən qəbzi özünüzdə saxlayın çünki zəmanət yalnız onun təqdim olunması halında etibarlı sayılır. Nasazlığı olan məhsulu aldığınız yerə qaytarın. Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja. Prije montiranja, stavljanja u rad ili popravke rasvjetnog tijela, iz naponske mreže se mora isključiti pripadajuće strujno kolo. Preporučuje se isključiti osigurač koji osigurava to strujno kolo ili, ako ne znate koji je prekidač pravi, isključiti osiguračea na potrošačkom brojilu. Rasvjetno tijelo smije postaviti i pustiti u rad isključivo kvalificirani električar! Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja. Fiksno rasvjetno tijelo. Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru. Pobrinite se da ne oštetite nikakve električne kablove prilikom postavljanja rasvjetnog tijela. Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara Klase I: zeleno-žuta = zaštitni provodnik Priključak na električnu mrežu ugrađen je putem priključnog bloka. Rasvjetno tijelo ne sadrži blok za električnu mrežu. Preporučeni priključni blok i priključak: tip sa šarafima ili sa spojnicom s oprugom, nefiksiran, II klasa zaštite, boj polova: 3x1, dozvoljeni napon: 400 V, nominalni poprečni presjek priključka: 2,3 mm2, oguljeni krajevi žice: 8 mm, max. Instaliranje, montiranje i puštanje u rad mora izvršiti samo stručna osoba. Proizvod ne smijete otvarati! LED svjetla se ne mogu zamijeniti Na kraju radnog vijeka LED svjetla neophodno je zamijeniti rasvjetno tijelo.

Ova svjetiljka nije konstruisana da se može koristiti sa regulatorom jačine svjetla LED svjetlo. Nemojte gledati direktno u svjetla duže vremena! Lampu nemojte odlagati u kućni otpad. Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životnog okoliša. Rábalux pruža 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Kako biste mogli iskoristiti garanciju, sačuvajte ovaj račun. Neispravan proizvod vratite u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Europske unije (EN 60598)

LB - BENOTZUNGS- AN BETRIIBSULEEDUNGE FIR BELIICHTUNGSKIERPER! Fir Är Sécherheet montéiert an huelt de Beliichtungskierper baséierend op den Instruktiounen a Betrib. Versuergt dës Instruktiounen. identifizéiert d'Ofbildungen um Produkt, um Ugaabsschëld vum Produkt an an den Instruktiounen a beuecht d'Warnhiwäiser. Éier Dir de Beliichtungskierper montéiert, a Betrib huelt oder reparéiert, trennt den entspriechende Stroumkreeslaf vun der Netzspannung. Et ass ubruecht den Ausschalter ze trennen, deen den entspriechende Kreeslaf séchert, oder wann Dir net wësst, wéi een den Ausschalter ass, dann trennt d'Ausschaltere vum Verbrauchsmiesser. De Beliichtungskierper däerf nëmme vun engem qualifizéierten Elektriker montéiert an a Betrib geholl ginn! Den Hiersteller haft net fir Schied oder Accidenter, déi wéinst onsaachgeméissem Uschloss oder Gebrauch entstinn. Befestegte Beliichtungskierper. D'Produkt ass nëmmen intern ze benotzen. Stellt sécher, datt Dir keng elektresch Kabele beschiedegt, wann Dir de Beliichtungskierper montéiert. D'Faarfcodë vun den Kabele si folgendermoosse gekennzeechent: schwaarz oder brong (L) = Phasleeder, blo (N) = Nullleeder, an am Fall vun engem Beliichtungskierper mat Stoussschutz vun der Klass I : gréng-giel = Schutzleeder D'Verbindung mam Stroumnetz erfollegt iwwer en Uschlossblock. De Luuchtekierper enthält keen Stroumnetzuschlossblock. Empfuelenen Uschlossblock oder Verbindung:Schrauftyp oder Fiederklamer, net befestegt, Klass-II-Schutz, Unzuel vu Polen: 3 x 1, Nennspannung: 400 V, Quierschnëttsberäich vum Nennuschloss: 2,3 mm2, Ofisoléiert Drotenn: 8 mm, max. Installatioun, Montage an Abetriibnam däerf nëmme vun engem Expert duerchgeféiert ginn. D'Produkt net opmaachen! LED-Liichtquelle sinn net ersetzbar Um Enn vun der Liewensdauer vun der LED-Liichtquell muss de Beliichtungskierper ersat ginn.

D'Luucht ass net fir en Dimmer entwéckelt LED-Liichtquell, w. e. g. net ze laang an d'Luuchte kucken! D'Luuchten net am Hausoffall entsuergen. Frot Är Gemeng oder Staadverwaltung fir déi richteg ëmweltfrëndlech Offallsentsuergung. Rábalux gëtt eng 5-Joresgarantie op LED-Liichtquellen. D'Garantie deckt nëmmen Haushaltsnotzung of (duerchschnëttlech 2,5 Stonne pro Dag). Fir an der Lag ze sinn, d'Garantie anzefuerderen, versuergt d'Rechnung. Tauscht w. e. g. defekt Produkter do, wou se kaaft goufen. Eis Produkter entspriechen de jeeweilegen europäesche Virschrëften (EN 60598)

NL - GEBRUIKS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR LAMPARMATUUR. Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bepaal de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht. Voor installatie, aansluiting en reparatie van de lamparmatuur dient de stroom van het betreffende circuit te worden afgesloten. Aangeraden wordt de automatische stroomonderbreker van het circuit uit te schakelen, of, als niet bekend is welke dit is, de stroomonderbreker op de stroommeter zelf. Montage en aansluiting van de armatuur mag alleen door gekwalificeerd personeel worden verricht De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentele schade die het gevolg is van ondeugdelijke aansluiting en gebruik. Plaatsgebonden lamparmatuur. Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Let er bij het monteren van het lamparmatuur op dat er geen kabels beschadigd raken. De kleurcodes van de bedrading zijn als volgt: zwart of bruin (L) = fasegeleider, blauw (N) = nulgeleider, bij klasse I schokbeveiligde armaturen: groengeel = aardingsgeleider. Bevestiging aan het electrisch netwerk zal met behulp van een serieel aansluitblok geschieden. Een dergelijk aansluitsteentje is niet bij de armatuur inbegrepen, het aanbevolen aansluitblok en het type aansluiting is: schroefbevestiging of klem, niet gefixeerd, II e klasse schokbeveiliging, 3-polig, nominaal voltage 400 volt, nominaal doorsnede van de aansluiting: 2,5 mm2, max lengte van gestripte draden: 8 mm. De bevestiging van het seriele aansluitblokje, de montage van de lamparmatuur en de installatie ervan mogen alleen door een expert worden verricht! Maak de lamp niet open! De LED lichtbronnen kunnen niet worden vervangen! Als de LED lichtbronnen aan het einde van hun levensduur zijn gekomen dient de lamp te worden vervangen.

De lamparmatuur is niet geschikt voor gebruik met dimmer. Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsrisico's. Niet in het huishoudelijk afval deponeren Informeer bij het plaatselijke afvalverwerkingsinstituut naar milieuvriendelijke verwerkingsmogelijkheden van afval. Rábalux geeft 5 jaar garantie op de LED lichtbronnen. De garantie is alleen geldig in geval van huishoudelijk gebruik (gebruik gemiddeld 2,5 uur per dag). Om in aanmerking te komen voor garantie dient u het aankoopbewijs te bewaren. Defecte producten dienen te worden afgegeven op de plaats van aankoop. Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598).

GA - TREORACHA ÚSÁIDE AGUS OIBRIÚCHÁIN DON FHEISTIÚ SOLAIS! Ar mhaithe le do shábháilteacht, feistigh an feistiú solais agus cuir i bhfeidhm é de réir na dtreoracha. Caomhnaigh na treoracha seo. Aithin na léaráidí ar an táirge, ar phláta sonraí na táirge, agus sna treoracha agus cuir na téacsanna foláirimh san áireamh. Sula ndéantar an feistiú solais a fheistiú, a chur i bhfeidhm nó a dheisiú ní mór an ciorcad i gceist a bhaint de voltas. Is cuí an scoradán ciorcaid a lascadh as a chosnaíonn an ciorcad i gceist nó mura bhfuil sé ar eolas agat cén ceann acu arb é an scoradán ciorcaid é, is cuí scoradán ciorcaid an mhéadair ídithe a lascadh as. Níor cheart do dhuine nach leictreoir cáilithe é an feistiú solais a fheistiú agus a chur i bhfeidhm! Ní bheidh an táirgeoir faoi dhliteanas i leith damáistí teagmhasacha nó taismí mar gheall ar cheangal neamhchaighdeánach agus úsáid neamhchaighdeánach. Feistiú solais socraithe. Níl an táirge seo oiriúnach ach d'úsáid laistigh. Bí cinnte gan damáiste a dhéanamh do chábla leictreachais ar bith agus an feistiú solais á shuiteáil agat. Is iad seo a leanas cóid dathanna na sreanga: dubh nó donn (L) = seoltóir pas, gorm (N) = seoltóir neodrach, agus i gcas feistithe solais d'aicme cosanta turrainge l: glas-buí =seoltóir cosanta Úsáidtear ceap teirminéil chun ceangail a dhéanamh den chiorcad príomhlíonra. Níl ceap teirminéil príomhlíonra san fheistiú lampa. Ceap teirminéil agus ceangal a mholtar: cineál-scriú nó clampa sprionga, neamhshuite, Aicme II cosanta, líon na bpol: 3 X 1, voltas rátáilte: 400V, achar ainmniúil trasghearrtha an cheangail: 2,3 mm2, ceann sreanga lomtha: 8 mm, uas. Ná bíodh an fearas seo á shuiteáil, á fheistiú agus á chur i bhfeidhm ag duine nach saineolaí é. Ná hoscail na táirge! Ní bhíonn foinsí solais LED in-athsholáthraithe Ag deireadh thréimhse saoil an fheistithe solais LED, ní mór an feistiú solais a athsholáthar.

Níl an lampa deartha le haghaidh úsáid le híslitheoir Foinse solais LED , ná stán ar shoilse go ceann i bhfad! Ná caith an lampa amach leis an dramhaíl tí. Fiarfaidh don phobal nó don bhaile maidir le diúscairt dramhaíola cuí atá neamhdhíobhálach don timpeallacht. Cuireann Rábalux ráthaíocht 5-bliana ar fáil le foinsí solais LED. Ní chlúdaítear ach úsáid sa teach leis an ráthaíocht (2.5 uair sa lá ar an meán). Chun go mbeifeá in ann an ráthaíocht a chur i bhfeidhm, coimeád an admháil le do thoil. Tabhair an táirge lochtach ar ais go dtí an áit ar ceannaíodh é le do thoil. Cloíonn ár gcuid táirigí leis na caighdeáin Eorpacha a bhaineann leo i ngach gcás (EN 60598)

IS - NOTKUNAR- OG STARFRÆKSLULEIÐBEININGAR FYRIR LJÓSASTÆÐI! Í öryggisskyni skal setja upp ljósastæðið og taka það í notkun samkvæmt leiðbeiningunum. Geymdu leiðbeiningarnar. Finndu teikningarnar á vörunni, á upplýsingaplötu vörunnar og í leiðbeiningunum og hafðu hliðsjón af viðvaranatextunum. Fyrir uppsetningu, notkun eða viðgerðir á ljósastæðinu skal taka spennu af viðkomandi rafrás. Það er viðeigandi að slökkva á útsláttarrofa viðkomandi rafrásar, eða ef þú veist ekki hver þeirra er útsláttarrofinn, skaltu slökkva á útsláttarrofanum á neyslumælinum. Aðeins rafvirki má setja upp og taka ljósastæðið í notkun! Framleiðandi ber ekki skaðabótaábyrgð á tilfallandi tjóni eða slysum af völdum tengingar og notkunar sem ekki er með hefðbundnum hætti. Fast ljósastæði. Varan hentar aðeins til notkunar innandyra. Gangið úr skugga um að rafmagnskaplar skemmist ekki við uppsetningu ljósastæðisins. Vírarnir nota eftirfarandi litakóða: svartur eða brúnn (L) = fasaleiðari, blár (N) = hlutlaus leiðari, og ef um er að ræða ljósastæði í höggvarnarflokki I: græn-gulur = hlífðarleiðari Rafmagnstengingar fara í gegnum tengidós. Ljósastæði er ekki með tengidós. Ráðlagðar tengidósir og tengingar: skrúfu- eða gormaklemma, föst, verndarflokkur II, fjöldi skauta: 3 x 1, málspenna: 400V, málspenna á þversvæði tengingarinnar: 2,3 mm2, hreinsaður vírendi: 8 mm, hám. Uppsetning, áfesting og taka í notkun má aðeins framkvæmd af fagmanni. Ekki opna vöruna! Ekki er hægt að skipta um LED ljósgjafana Við lok endingartíma LED ljósgjafans verður að skipta um ljósastæðið.

Ljósið er ekki hannað fyrir birtudeyfi LED ljósgjafi, ekki horfa í ljósin í langan tíma! Ekki farga ljósinu með heimilissorpi. Leitaðu upplýsinga þar sem þú býrð eða í sveitarfélaginu um viðeigandi umhverfisvæna úrgangsförgun. Rábalux veitir 5 ára ábyrgð á LED ljósgjöfum. Ábyrgðin nær aðeins yfir heimilisnotkun (að meðaltali 2,5 klukkustundir á dag). Til að gera ábyrgðarkröfu, skal geyma kvittunina. Skilaðu bilaðri vöru þangað sem hún var keypt. Vörur okkar uppfylla viðeigandi Evrópustaðla í hverju tilviki (EN 60598)

CA - INSTRUCCIONS D'ÚS I FUNCIONAMENT DE LES LÀMPADES! Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'advertència. Abans d'instal·lar, posar en funcionament o reparar la làmpada, cal desconnectar-la de la xarxa elèctrica. Cal desconnectar l'interruptor de seguretat del circuit elèctric. Si no sap quin interruptor és, desconnecti els interruptors del comptador de consum elèctric. La instal·lació del sensor només la pot dur a terme personal qualificat. El fabricant no es responsabilitza de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat. Làmpada aplic. Aquest producte només és adequat per a interiors. Asseguri's que de no malmetre cap cable elèctric quan instal·li el sensor. Els codis de color dels cables són aquests: negre o marró (L) = fase, blau (N) = neutre, i en el cas de les làmpades amb protecció contra descàrregues de classe I: verd-groc = conductor de protecció. Les connexions del circuit s'han realitzat a través d'un bloc de connexió. La làmpada no conté cap endoll múltiple de connexió de terminals de born. Connexió recomanada del bloc de connexions: amb cargols o tapa de tancament a pressió, sense fixació, protecció classe 2, número de pols: 3 x 1, voltatge nominal: 400V, àrea de connexió de secció nominal: 2,3 mm2, extrem pelat del cable: màxim 8 mm. La instal·lació, la col·locació i posada al punt només la pot dur a terme un especialista. No obri el producte! Els llums LED no són reemplaçables Caldrà substituir la làmpada al final de la vida útil de les bombetes LED.

La làmpada no disposa de funció d'atenuació No miri fixament els llums LED! No llenci la làmpada a la brossa. Busqui una deixalleria o punt de recollida d'aparells electrònics on la pugui dipositar. Rábalux ofereix 5 anys de garantia per a làmpades LED. La garantia només cobreix l'ús domèstic de l'aparell (una mitja de 2'5 hores diàries). Si us plau, desi el comprovant de compra per poder reclamar la garantia del producte. Torni els productes defectuosos a l'establiment on els va comprar. Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)

MT - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U T-TĦADDIM TA' FITTING TAD-DAWL! Għas-sigurezza tiegħek, immonta u ħaddem il-fitting tad-dawl skond l-istruzzjonijiet. Żomm dawn l-istruzzjonijiet. Identifika d-disinni fuq il-prodott, fuq il-pjanċa tad-dejta tal-prodott, u fl-istruzzjonijiet u agħti kas it-testi ta' twissija. Qabel l-immuntar, tħaddim jew tiswija tal-fitting tad-dawl iċ-ċirkwit in kwistjoni jrid jinqata' mill-vultaġġ. Huwa xieraq li titfi l-cutout taċ-ċirkwit in kwistjoni jew jekk ma tafx liema huwa l-cutout, allura, itfi l-cutouts tal-miter tal-konsum. Il-fitting tad-dawl għandu jiġi mmuntat u mħaddem minn electrician kwalifikat! Il-produttur ma jistax ikun responsabbli għal ħsarat inċidentali jew aċċidenti minħabba konnessjoni jew użu mhux skond l-istandard. Fitting tad-dawl fiss. Il-prodott huwa adattat għall-użu fuq ġewwa biss. Kun żgur li ma tagħmilx ħsara lil xi kejbils tal-elettriku meta tkun qed timmonta il-fitting tad-dawl. Il-kodiċi tal-kulur tal-wajer huma li ġejjin: iswed jew kannella (L) = konduttur tal-phase, blu (N) = konduttur newtrali u fil-każ ta' fitting tad-dawl tal-protezzjoni mix-xokkijiet ta' klassi I: aħdar-isfar = konduttur protettiv Il-konNnessjoni maċ-ċirkwit tal-mains hija implimentata permezz ta' blokk terminali. Il-fitting tal-lampa ma fihiex block terminali tal-mains. Blokk terminali u konnessjoni rakkomandati: klamp bil-kamin jew bil-molla, mhux marbut, Klassi II tal-protezzjoni, numru ta' poles: 3 x 1, vultaġġ nominali: 400V, żona cross-section nominali tal-konnessjoni: 2.3mm2, tard tal-wajer imqaxxar: 8 mm, mass. L-istallazzjoni, l-immuntar u t-tħaddim għandu jsir biss minn espert. Tiftaħx il-prodott! Is-sorsi tad-dawl LED ma jinbidlux Fi tmiem il-ħajja tas-sosr tad-dawl LED, il-fitting tad-dawl irid jinbidel.

Il-lampa mhijiex maħsuba biex tbaxxi u tgħolli d-dawl. Sors ta' dawl LED - jekk jogħġbok tħarisx ħafna lejn id-dawl għal ħin twil! Tarmix il-lampa mal-iskart domestiku Staqsi lill-komunità jew lill-belt għal rimi ta' skart xieraq li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent Rábalux tagħti garanzija ta' 5 snin fuq sorsi ta' dawl LED. Il-garanzija tkopri biss użu fid-dar (medja ta' 2.5 sigħat kuljum) Biex tkun kapaċi tinforza l-garanzija, jekk jogħġbok żomm l-irċevuta. Jekk jogħġbok irritorna prodott bil-ħsara lill-post tax-xiri. Il-prodotti tagħna jikkonformaw mal-istandards Ewropej relattivi f'kull każ (EN 60598)

ME - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi vaše sigurnosti, namontirajte i rasvjetno tijelo stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identifikujte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte na umu tekstualna upozorenja. Prije montaže, stavljanja u rad ili popravljanja rasvjetnog tijela, pripadajuće strujno kolo mora se isključiti iz naponske mreže. Preporučuje se da se isključi osigurač koji osigurava to strujno kolo, ili ako ne znate koji je pravi prekidač onda da isključite sve osigurača na potrošačkom brojilu. Rasvjetno tijelo smije da postavi i pusti u rad isključivo kvalifikovani električar! Proizvođač neće biti odgovoran za slučajna oštećenja ili nezgode koje nastaju uslijed nestandardnog priključivanja i korišćenja. Fiksno rasvjetno tijelo. Proizvod je prikladan jedino za korišćenje u zatvorenom prostoru. Pobrinite se da ne oštetite nikakve električne kablove prilikom postavljanja rasvjetnog tijela. Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara Klase I: zeleno-žuta = zaštitni provodnik Priključak na električnu mrežu je ugrađen putem priključnog bloka. Rasvjetno tijelo nema na sebi priključni blok za električnu mrežu. Preporučeni priključni blok i priključak: vijkasti ili opružni, nepričvršćen, klasa II zaštite protiv električnog udara, broj polova: 3 x 1, nazivni napon: 400 V, nominalni poprečni presjek priključka: 2,5 mm², dužina ogoljenja kraja žice: maksimalno 8 mm. Montiranje priključnog bloka i rasvjetnog tijela te puštanje u rad smije izvršiti samo stručna osoba. Ne otvarajte proizvod! LED svjetla se ne mogu zamijeniti Na kraju životnog vijeka LED svjetla, mora se zamijeniti rasvjetno tijelo.

Ova svjetiljka se ne može koristiti sa regulatorom jačine svjetla LED svjetlo, molimo vas ne gledajte direktno u svjetla duže vremena! Lampu nemojte odlagati u kućni otpad. Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životne sredine. Rábalux daje 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Da biste bili u mogućnosti iskoristiti garanciju, molimo vas da sačuvate račun. Molimo da vratite neispravan proizvod na mjesto kupovine. Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN (60598)

HY - ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ և ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ: ՁԵՐ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԻ ՄՈՆՏԱԺՈՒՄՆ ՈՒ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ ԴՆԵԼԸ ՀԻՄՆՎԱԾ Է ՆՇՎԱԾ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐԻ ՎՐԱ: ՊԱՀՊԱՆԵ՛Ք ԱՅՍ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐԸ: ՀԱՄԵՄԱՏԵ՛Ք ԱՊՐԱՆՔՈՒՄ, ՏԵՂԵԿԱՏՎԱԿԱՆ ԹԵՐԹԻԿՈՒՄ և ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐՈՒՄ ՆԵՐԿԱՅԱՑՎԱԾ ՏՎՅԱԼՆԵՐԸ և ՊԱՀՊԱՆԵ՛Ք ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱԿԱՆ ՏԵՔՍՏԵՐԸ: ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԸ ՄՈՆՏԱԺԵԼՈՒՑ, ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ ԴՆԵԼՈՒՑ ԿԱՄ ՆՈՐՈԳՈՒՄԻՑ ԱՌԱՋ, ՀԱՐԿ ԵՂԱԾ ԴԵՊՔՈՒՄ ԱՆՋԱՏԵՔ ԱՅՆ ՀՈՍԱՆՔԻ ԼԱՐՈՒՄԻՑ: ՆՊԱՏԱԿԱՀԱՐՄԱՐ Է ԱՆՋԱՏԵԼ ԱՄՐԱՅՄԱՆ ՇՂԹԱՆ, ԵԹԵ ԴՈՒՔ ՉԳԻՏԵՔ, ԹԵ ՈՐՆ Է ԱՆՋԱՏԻՉԸ, ԱՊԱ ԱՆՋԱՏԵԼ ԴՐԱՆՔ ՀԱՇՎԻՉ ՍԱՐՔԻՑ: ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԸ ՊԵՏՔ Է ՏԵՂԱԴՐՎԻ և ԳՈՐԾԱՐԿՎԻ ՄԻԱՅՆ ՈՐԱԿԱՎՈՐՎԱԾ ԷԼԵԿՏՐԻԿԻ ԿՈՂՄԻՑ: ԱՐՏԱԴՐՈՂԸ ՉԻ ԿՐՈՒՄ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ ՍԽԱԼ ՄԻԱՑՄԱՆ և ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԵՏևԱՆՔՈՎ ԱՌԱՋԱՑԱԾ ՊԱՏԱՀԱԿԱՆ ՎՆԱՍՎԱԾՔՆԵՐԻ և ԽԱՓԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ: ԱՄՐԱԿԱՅՎԱԾ ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔ ԱՊՐԱՆՔԸ ՀԱՐՄԱՐ Է ՄԻԱՅՆ ՇԻՆՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ: ՀԱՄՈԶՎԵ՛Ք, ՈՐ ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԸ ՏԵՂԱԴՐԵԼՈՒ ԸՆԹԱՑՔՈՒՄ ՈՉ ՄԻ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԼԱՐԻ ՉԵՔ ՎՆԱՍՈՒՄ: ՄԵՏԱՂԱԼԱՐԵՐԻ ԳՈՒՆԱՅԻՆ ԿՈԴԱՎՈՐՈՒՄԸ ՀԵՏևՅԱԼՆ Է. Սև ԿԱՄ ՇԱԳԱՆԱԿԱԳՈՒՅՆ (L) = ՓԱԶԱՅԻՆ, ԿԱՊՈՒՅՏ (N) = ԶՐՈ, ԻՍԿ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ И ԴԱՍԻՆ ՊԱՏԿԱՆՈՂ ԼԱՄՊԻ ԴԵՊՔՈՒՄ ԴԵՂՆԱԿԱՆԱՉԱՎՈՒՆ = ՊԱՇՏՊԱՆԻՉ ՄԵՏԱՂԱԼԱՐ: ՄԻԱՑՈՒՄԸ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՀՈՍԱՆՔԻՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎՈՒՄ Է ՀԱՋՈՐԴԱԿԱՆ ՄԻԱՑՄԱՆ ՄԻՋՈՑՈՎ: ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԻ ՓԱԹԵԹԻ ՄԵՋ ՉԻ ՄՏՆՈՒՄ ՀԱՋՈՐԴԱԿԱՆ ՄԻԱՑՄԱՆ ԼԱՐԵՐԻ ԿԱՂԱՊԱՐԸ. ՀԱՋՈՐԴԱԿԱՆ ՄԻԱՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԼԱՐԵՐԻ ԿԱՂԱՊԱՐԻ ՏԵՍԱԿՆ ՈՒ ՄԻԱՑՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ՝ ՊՏՈՒՏԱԿԱՅԻՆ ԿԱՄ ՊԱՐՈՒՅՐՈՎ, ՉՖԻՔՍՎԱԾ, ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՀՈՍԱՆՔԻՑ ՎՆԱՍՎԵԼՈՒՑ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ II ԴԱՍ, ԲևԵՌՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ 3 X 1, ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԼԱՐՈՒՄԸ 400 Վ, ՄԻԱՑՄԱՆ ՏՐԱՄԱԳԻԾԸ 2,5 Ք.Մ., ԼԱՐԻ ՄԵՐԿԱՑՎԱԾ ՀԱՏՎԱԾԻ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ 8 ՄՄ-ԻՑ ՈՉ ԱՎԵԼԻ: ՀԱՋՈՐԴԱԿԱՆ ՄԻԱՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՊԱՐԵՐԻ ԿԱՂԱՊԱՐԻ, ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄՆ և ՄԻԱՑՈՒՄԸ ԿԱՐՈՂ Է ԻՐԱԿԱՆԱՑՆԵԼ ՄԻԱՅՆ ՄԱՍՆԱԳԵՏ-ԷԼԵԿՏՐԻԿԸ: ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԸ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ ՉԷ ՀՈՍԱՆՔԻ ՀԶՈՐՈՒԹՅԱՄԲ ԿԱՐԳԱՎՈՐԻՉՈՎ ԱՇԽԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ: LED ԼՈՒՅՍԻ ԱՂԲՅՈՒՐԻ ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԸ ԱՎԱՐՏՎԵԼՈՒՑ ՀԵՏՈ, ԼՈՒՍԱՏՈՒՆ ՊԵՏՔ Է ՓՈԽՎԻ:

ԿԱՐԵԼԻ Է ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ԼՈՒՅՍԻ ՈՒԺԳՆՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐԻՉՈՎ: ԱՌՈՂՋՈՒԹՅԱՆ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ՆԿԱՏԱՌՈՒՄՆԵՐՈՎ ԵՐԿԱՐ ՄԻ՛ ՆԱՅԵՔ ՏԱՔ ԼՈՒՍԱԴԻՈԴՆԵՐԻՆ: ՄԻ՛ ՆԵՏԵՔ ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԸ ԿԵՆՑԱՂԱՅԻՆ ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ՀԵՏ ՄԻԱՍԻՆ: ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ԴՈՒՐՍԲԵՐՄԱՄԲ ԶԲԱՂՎՈՂ ՏԵՂԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆԻՑ ՃՇՏԵՔ, ԹԵ ԻՆՉՊԵՍ ԿԱՐԵԼԻ Է ՈՉՆՉԱՑՆԵԼ ԱՅԴՊԻՍԻ ԹԱՓՈՆՆԵՐԸ: RÁBALUX LED ԼՈՒՍԱԴԻՈԴԱՅԻՆ ԼՈՒՅՍԻ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ՏԱԼԻՍ Է 5-ԱՄՅԱ ԵՐԱՇԽԻՔ: ԵՐԱՇԽԻՔԸ ՎԱՎԵՐ Է ՄԻԱՅՆ ՏՆԱՅԻՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԴԵՊՔՈՒՄ (ՕՐԱԿԱՆ ՄԻՋԻՆԸ 2,5 ԺԱՄ): ԽՆԴՐՈՒՄ ԵՆՔ ՊԱՀՊԱՆԵՔ ԳՆՈՒՄԸ ՀԱՍՏԱՏՈՂ ԿՏՐՈՆԸ, ՔԱՆԻ ՈՐ ԵՐԱՇԽԻՔԸ ԳՈՐԾՈՒՄ Է ՄԻԱՅՆ ԴՐԱ ՆԵՐԿԱՅԱՑՄԱՆ ԴԵՊՔՈՒՄ: ԱՆՍԱՐՔ ԱՊՐԱՆՔԸ ՎԵՐԱԴԱՐՁՐԵ՛Ք ԴՐԱ ԳՆՄԱՆ ՎԱՅՐԻՆ: ՄԵՐ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ ԲՈԼՈՐ ԴԵՊՔԵՐՈՒՄ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒՄ Է ԵՎՐՈՊԱԿԱՆ ՍՏԱՆԴԱՐՏՆԵՐԻՆ: (EN 60598)

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E OPERAÇÃO PARA ACESSÓRIOS DE ILUMINAÇÃO! Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso. Antes da montagem, colocação em funcionamento ou reparação do acessório de iluminação, o circuito em questão tem de ser desligado da corrente. Se for conveniente desligar o disjuntor que protege o circuito em questão ou se não souber qual é o disjuntor, desligue o disjuntor do contador de consumo. O acessório de iluminação apenas deve ser montado e colocado em funcionamento por um eletricista qualificado! O produtor não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais. Acessório de iluminação fixo. O produto é adequado apenas para utilização interior. Assegure-se de que não danifica quaisquer cabos elétricos quando montar o acessório de iluminação. Os códigos de cores dos fios são os seguintes: preto ou castanho (L) = condutor de fase, azul (N) = condutor neutro, e no caso de um acessório de iluminação com proteção de choque da classe I: verde-amarelo = condutor de proteção A ligação do circuito elétrico é implementada através de um bloco terminal. O acessório do candeeiro não contém um bloco de terminal elétrico. Bloco de terminal e ligação recomendados: braçadeira em espiral ou tipo parafuso, não fixa, Classe II de proteção, número de polos: 3 x 1, tensão nominal: 400V, área de secção transversal nominal da ligação: 2,3 mm2, extremidade do fio descarnada: 8 mm, max. Instalação, montagem e colocação em serviço apenas pode ser feita por um especialista. Não abra o produto! As fontes de luz LED não são substituíveis No final da vida útil da fonte de luz LED, o acessório de iluminação tem de ser substituído.

O candeeiro não foi concebido para regulador de luz Fonte de luz LED, não olhe para as luzes durante muito tempo! Não coloque o candeeiro no lixo doméstico. Solicite na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amigos do ambiente. A Rábalux dá uma garantia de 5 anos sobre fontes de luz LED. A garantia apenas cobre uma utilização doméstica (média de 2,5 horas por dia). Para poder exercer a garantia, deverá conservar o recibo. Entregue o produto defeituoso no local de compra. Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)

ES - INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA LUMINARIA. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia. Antes de montar, poner en marcha o reparar la luminaria, hay que cortar la tensión de alimentación del dicho circuito. Recomendamos que desconecte el disyuntor del circuito o, si no sabe cuál es, cortar el disyuntor del contador. El montaje y la puesta en marcha de la luminaria debe ser ejecutado por un electricista. El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompetentes. Luminaria fija. El producto debe ser utilizado en el interior. Al instalar la luminaria hay que evitar el deterioro de los cables eléctricos. Indicaciones de color de los cables: negro o moreno (L) = conductor de fase, azul (N) = conductor neutro y en caso de luminaria equipada de protección I contra choques: verde-amarillo = conductor de protección La conexión a la red se realiza a través de una regleta de bornes. La luminaria no dispone de regleta de bornes de red, el tipo recomendado de la regleta y de la conexión: con tornillos o con muelles, no fijado, de clase II de protección contra choque, número de polos: 3x1, tensión nominal 400 V, sección nominal de la conexión: 2,5 mm2, el cabo desnudo del cable es 8 mm máximo. El montaje de la regleta de bornes, la instalación de la luminaria y su puesta en marcha se deben realizar por un electricista. No abra la luminaria. Los LED-es no pueden ser cambiados. Al final del período de vida de los LED, hay que cambiar la luminaria.

La luminaria no puede funcionar con regulador de intensidad de luz. Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los diodos LED. No tire la lámpara a la basura doméstica. Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje. La sociedad Rábalux asume una garantía de 5 años para las fuentes de luz LED. La garantía es válida sólo en caso de utilización media de 2,5 horas. Para la garantía, conserve el recibo. En caso de producto deteriorado, devuelvelo al lugar de compra. Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)